

DE → Kürzanleitung

EN → Shortening instructions

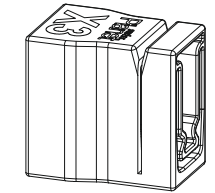
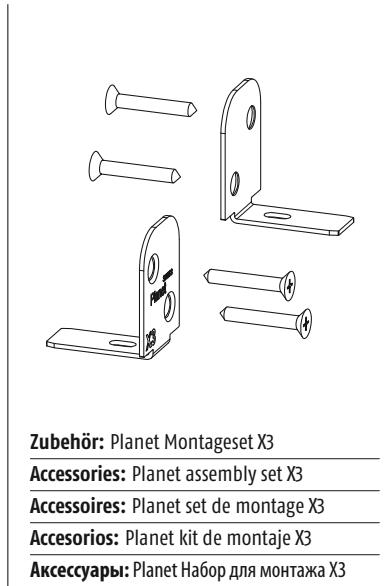
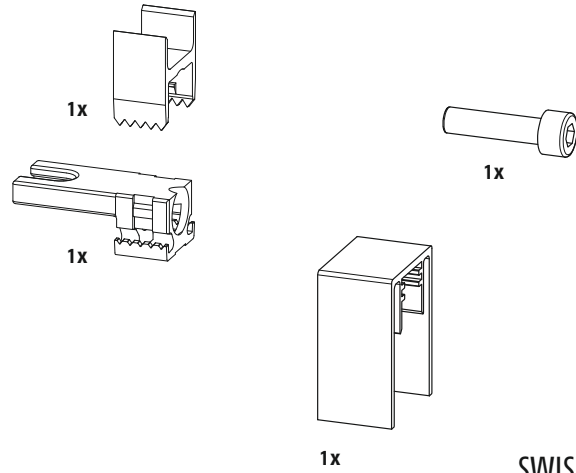
FR → Instructions de raccourcir

ES → Instrucciones de acortamiento

RU → Руководство по резке уплотнителя

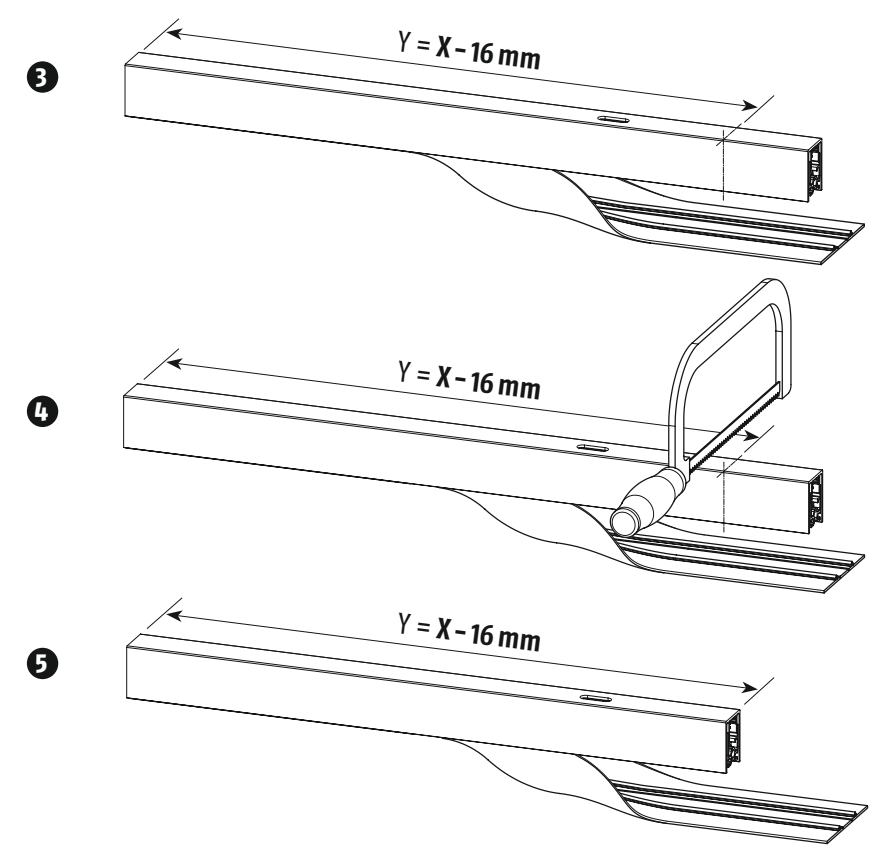
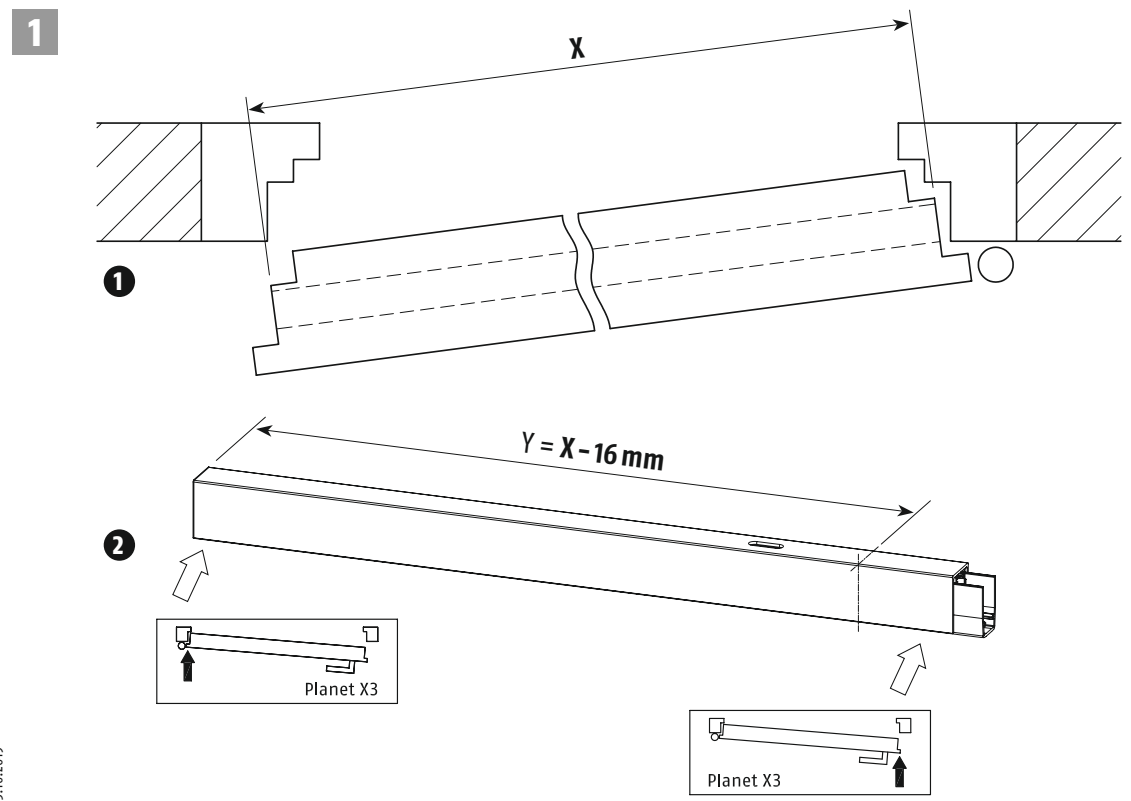
Planet GDZ AG

Neustadtstrasse 2
CH-8317 Tagelswangen
Switzerland
Phone +41 43 266 22 22
Fax +41 43 266 22 23
mail.planet@assaabloy.com
www.planet.ag

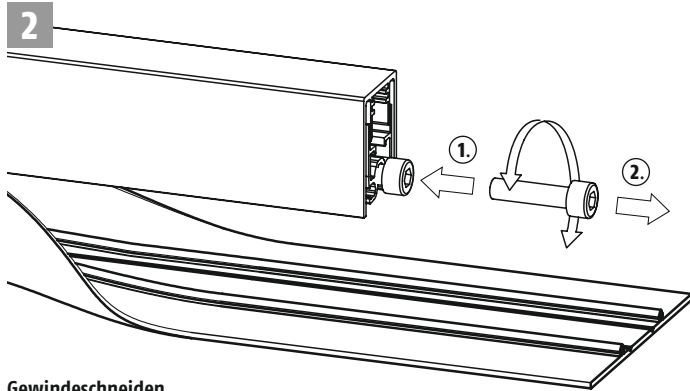


Option: Planet Kürzhilfe X3
Option: Planet cut assistance X3
Option: Planet aide à la coupe X3
Opción: Planet auxiliar de corte X3
Дополнительные аксессуары:
Кондуктор для резки уплотнителя.

SWISS MADE



Dichtung kürzen Raccourcir le joint
Shorten the seal Accortamiento del Planet Обрезать уплотнитель.



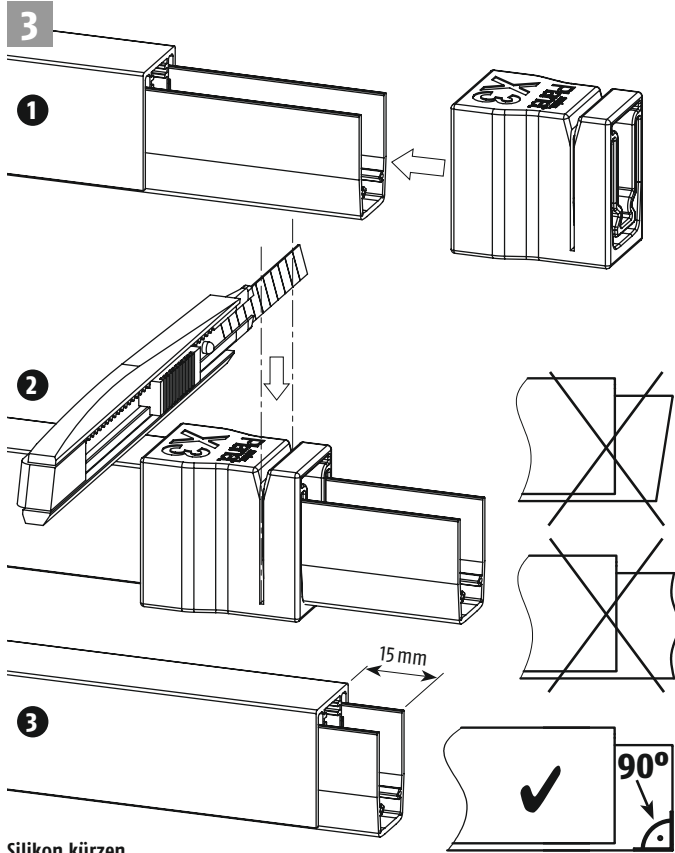
Gewindeschneiden

Threading

Filetage

Enhebrar

Нарезание винтовой резьбы



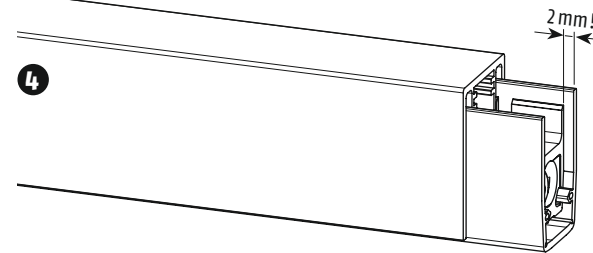
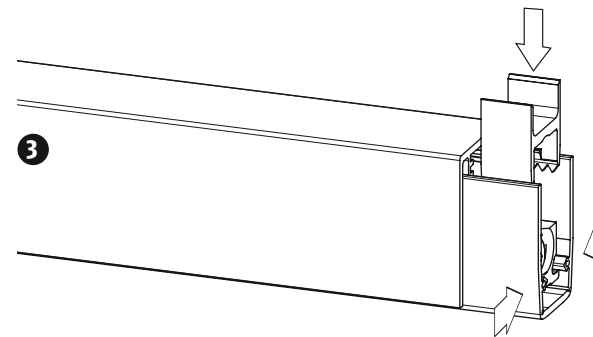
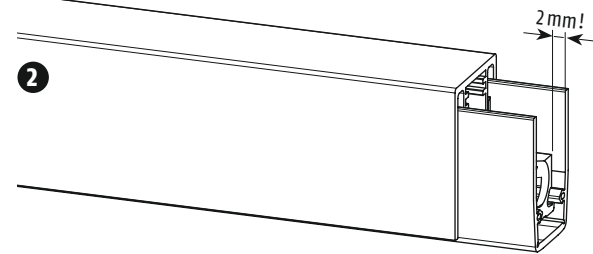
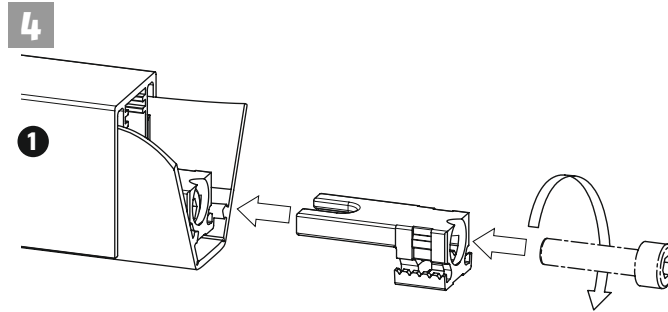
Silikon kürzen

Shorten silicone

Raccourcir silicone

Acortar silicona

Обрезать силикон



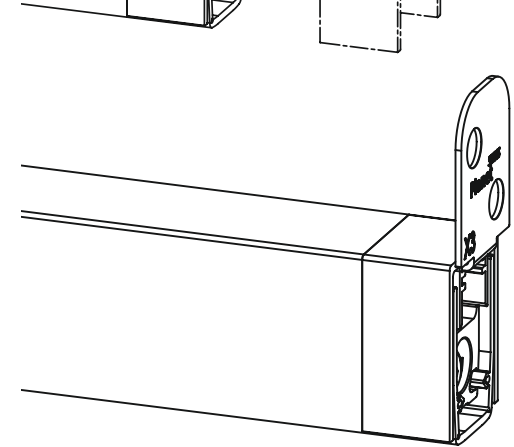
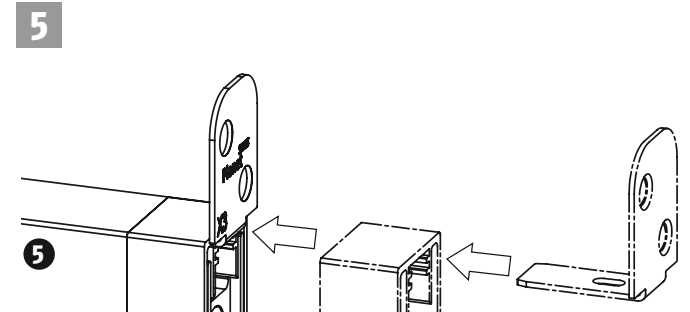
Silikon klemmen

Silicone clamp

Pince en silicone

Abrazadera de silicona

Силиконовый зажим



Dichtung vervollständigen

Complete the seal

Compléter le joint

Completa el burlete

Заполните печать

6



Montage: Einbau der Dichtung gemäss separater Montageanleitung **Entsorgung:** Bitte beachten Sie die gesetzlichen Vorschriften in Ihrem Land. **Mehr Informationen unter:** www.planet.ag

Installation: installation according to separate Installation instructions

Recycling: Please follow the regulations in your country. **For more information:** www.planet.ag

Montage: Installation selon les instructions d'installation séparées

Recyclage: Suivre les prescriptions du pays svp. **De plus amples renseignements sous:** www.planet.ag

Montaje: Instalación de acuerdo con las instrucciones de montaje por separado

Reciclaje: Siga las instrucciones de su país. **Más información:** www.planet.ag

Монтаж: Установка уплотнителя согласно руководству по установке. **Утилизация:** Вследуйте законам утилизации своей страны. **Больше информации Вы можете получить на:** www.planet.ag